

### Article 21 du Règlement

Le gouvernement fédéral a continué à insister sur le fait que le secteur privé devrait être le moteur de la croissance, mais les députés des régions où le secteur privé domine admettent que sa reprise est beaucoup plus lente que le gouvernement ne le voudrait.

L'année dernière, les investissements ont diminué de 4 p. 100 dans le secteur privé et cette année, on prévoit une baisse de 6.9 p. 100. A Hamilton, le nombre net d'emplois a diminué tant dans le secteur privé que dans le secteur public. En deux ans, c'est tout juste si le bureau de l'impôt sur le revenu et le bureau des affaires des anciens combattants n'ont pas disparu de la région. Le bureau du CNCP Telex a décidé de fermer ses portes et le gouvernement a décidé que le service d'océanographie devait déménager de Hamilton à Québec. Dans le secteur privé, la société Harvester a pratiquement fermé ses portes; la société Bathurst a annoncé qu'elle fermerait boutique et la Steel Company a considérablement réduit ses activités.

Le secteur privé ne peut pas sortir de l'impasse tout seul, il faut l'aide du gouvernement . . .

**Mme le Président:** A l'ordre.

\* \* \*

[Français]

### LES PÊCHES

ON DEMANDE QUE LES RECOMMANDATIONS DU RAPPORT KIRBY SOIENT MISES EN PRATIQUE LE PLUS TÔT POSSIBLE

**M. André Maltais (Manicouagan):** Madame le Président, j'aimerais signaler à la Chambre l'existence d'un dossier très important sur les pêches au Canada, savoir le rapport Kirby. Actuellement, sur la Côte-Nord, les gens sont très intéressés par les diverses recommandations contenues dans ce rapport, et ils ont demandé, l'Association des pêcheurs, entre autres, de la Moyenne-Côte-Nord, de la Basse-Côte-Nord et de Blanc-Sablon, que les recommandations soient mises en vigueur le plus rapidement possible. Cela est très important parce que les pêcheurs de la Côte-Nord veulent exploiter de plus en plus leurs pêches conjointement avec ceux de la Côte-Sud, et on espère que le ministre des Pêches et des Océans (M. De Bané) fera tout pour mettre en pratique le plus rapidement possible l'ensemble des recommandations contenues dans le rapport Kirby.

\* \* \*

### LE TRANSPORT AÉRIEN

L'AVENIR DE LA SOCIÉTÉ QUEBÉCAIR

**L'hon. Roch La Salle (Joliette):** Madame le Président, je voudrais dire quelques mots sur l'avenir de la société Quebecair. Il y a quelque temps, le ministre des Transports (M. Pepin) s'était engagé, à la lumière des états financiers de la Quebecair, à faire une proposition au gouvernement du Québec. J'ose espérer et croire qu'aujourd'hui le ministre a suffisamment de renseignements sur la situation financière de la

Quebecair pour être en mesure de faire une proposition dans un délai très court, compte tenu de l'importance de ce dossier au Québec. La semaine dernière, le député de Rimouski-Témiscouata (M<sup>me</sup> Côté) démolissait, bien sûr, les menaces du ministre des Transports du Québec, selon lesquelles ce dernier allait nationaliser cette société si Ottawa ne répondait pas. Le ministre avait déjà menacé la Quebecair de la faire disparaître, compte tenu de sa situation financière. J'ose donc espérer que le ministre comprendra l'importance de cette question, et qu'à la lumière des états financiers de cette société il sera en mesure, pour le plus grand bien des employés de la Quebecair et du Québec, de faire publiquement une proposition le plus rapidement possible. Voilà ce que je demande, madame le Président.

## QUESTIONS ORALES

[Traduction]

### L'ÉCONOMIE

LA DÉCLARATION DU MINISTRE DES FINANCES AU SUJET DU CHÔMAGE

**L'hon. Erik Nielsen (chef de l'opposition):** Madame le Président, ma question est destinée au premier ministre. Voudrait-il expliquer à la Chambre comment les chômeurs peuvent garder confiance en son gouvernement quand son ministre des Finances affirme publiquement qu'il ne peut espérer abaisser le chômage de plus de 1 p. 100?

Le premier ministre pourrait-il en même temps informer la Chambre si son ministre des Finances exposait la politique gouvernementale quand il a déclaré que tout ce dont les chômeurs peuvent être sûrs, c'est que les prévisions économiques, même les siennes, se révéleront erronées?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Madame le Président, pour répondre à la deuxième question, le député sait qu'il ne s'agit pas d'un énoncé de politique. C'est plutôt une opinion, probablement une plaisanterie, sur la valeur des prévisions.

La première question est plus sérieuse, et le député se rend compte sans doute qu'il ne fait que répéter ce que le ministre des Finances dit depuis son exposé de l'automne dernier, soit que la reprise est nécessaire et que nous allons tenter de la hâter le plus possible, mais que les chiffres du chômage resteront élevés plus longtemps que nous le voudrions, même après que la croissance réelle aura repris au Canada. Il faudra attendre un certain temps avant que les chiffres du chômage accusent une baisse sensible.

LES POLITIQUES DU GOUVERNEMENT—ON DEMANDE LA MODIFICATION DU TOUT AU TOUT

**L'hon. Erik Nielsen (chef de l'opposition):** Madame le Président, le premier ministre semble, à l'instar du ministre des Finances, croire que son gouvernement ne peut espérer réduire le taux de chômage de plus de 1 p. 100.